

**AVISO DE AUDIENCIA DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA:
PETICIÓN DE CALIFORNIA WATER SERVICE PARA AUMENTAR LAS TARIFAS EN SU SOLICITUD DE CASO DE TARIFAS GENERALES
NO. A.15-07-015
ÁREA DE SERVICIO ANTELOPE VALLEY - LANCASTER**

**24 de marzo de 2016 • 5:00 p.m.
Cámara del Concejo de la ciudad de Palmdale
38300 Sierra Hwy, Suite B
Palmdale, CA 93550**

La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC, por sus siglas en inglés) desea oír sus comentarios. Se ha programado una audiencia de participación pública (PPH) para los clientes del Distrito de Antelope Valley – área Lancaster en la fecha, hora y lugar indicado arriba, para recibir sus comentarios acerca de California Water Service (Cal Water) Caso de Tarifas Generales (GRC) solicitud (A.15-07-015). Un Juez de Derecho Administrativo (el Juez) de la CPUC presidirá la PPH para escuchar inquietudes, comentarios y opiniones sobre la solicitud propuesta.

El lugar donde se celebrará la audiencia tiene acceso para sillas de ruedas. En la audiencia estará presente un traductor de español para las personas que lo necesiten. Si usted necesita un traductor de otro idioma, o necesita alguna ayuda especial, comuníquese con la Oficina del Asesor Público (PAO) de CPUC en la dirección que aparece al final de este aviso, por lo menos cinco días antes de la fecha de la audiencia. Si no puede asistir a la PPH, puede enviar sus comentarios por carta o correo electrónico a la PAO.

SOLICITUD DE CAL WATER

Cada tres años, Cal Water está obligada a presentar un GRC ante la CPUC. El 9 de julio del 2015, Cal Water presentó su solicitud de GRC correspondiente al 2015 (A. 15-07-015) pidiendo la aprobación para aumentar las tarifas, de manera que estas reflejen el costo de suministrar el servicio de agua. La solicitud A.15-07-015 también incluye la propuesta de Cal Water de fusionar gradualmente los costos de sus Distritos de Palos Verdes y Antelope Valley a fin de mejorar la rentabilidad y desarrollar eficiencia administrativa.

A. Con la consolidación de costos – Si esta consolidación es aprobada por la CPUC de la manera propuesta, la parte del aumento de ingresos solicitado para los clientes de Antelope Valley - Lancaster sería de \$266,000, o 21.4%, para 2017, \$89,000, o 5.9%, para 2018 y \$90,000, o 5.6%, para 2019. Con la consolidación, el aumento total de ingresos en el período de tres años sería de \$445,000 o 35.8%.

Aumentos de ingresos en Antelope Valley - Lancaster con la consolidación (por tipo de servicio)

Tipo de servicio suministrado	Aumento en 2017		Aumento en 2018		Aumento en 2019	
Servicio de medidor residencial	\$208,000	18.5%	\$79,000	5.9%	\$79,000	5.6%
Servicio de medidor no residencial*	\$58,000	48.2%	\$10,000	5.9%	\$11,000	5.6%

*El servicio de medidor no residencial se aplica a todas las clases de clientes que no son residenciales (como negocios, viviendas multifamiliares y clientes de la autoridad pública) y no tienen una tarifa separada.

Impacto en el cliente promedio con la consolidación

Si la consolidación propuesta por Cal Water de los Distritos de Palos Verdes y Antelope Valley es aprobada, las cuentas de clientes residenciales promedio de Antelope Valley - Lancaster con un medidor de 5/8" x 3/4" que consuma 20,945 galones (28 Ccf) de agua por mes serían similares a las siguientes. **Estos números no incluyen sobrecargos ni créditos excepto el crédito RSF.**

Aumento en la cuenta de un cliente residencial promedio de Antelope Valley – Lancaster con la consolidación

	Jul 2015	2017		2018		2019				
	<i>Cuenta</i>	<i>Aumento</i>	<i>Cuenta</i>	<i>Aumento</i>	<i>Cuenta</i>	<i>Aumento</i>	<i>Cuenta</i>			
Medidor de 5/8" x 3/4"	\$138.21	\$8.90	6.4%	\$147.12	\$8.69	5.9%	\$155.81	\$8.76	5.6%	\$164.57

B. Sin la consolidación de costos – Si la consolidación no es aprobada, Cal Water solicita aumentos de ingresos para su área de Antelope Valley - Lancaster en la cantidad de \$488,000, o 39.2%, para 2017, \$14,000, o 0.8%, para 2018 y \$14,000, o 0.8%, para 2019. Sin la consolidación, el aumento total de ingresos en el período de tres años sería de \$516,000 o 41.5%.

Aumentos de ingresos estimados en Antelope Valley - Lancaster sin la consolidación (por tipo de servicio)

Tipo de servicio suministrado	Aumento en 2017		Aumento en 2018		Aumento en 2019	
Servicio de medidor residencial	\$450,000	40%	\$13,000	0.8%	\$13,000	0.8%
Servicio de medidor no residencial*	\$38,000	31.7%	\$1,000	0.8%	\$1,000	0.8%

*El servicio de medidor no residencial se aplica a todas las clases de clientes que no son residenciales (como negocios, viviendas multifamiliares y clientes de la autoridad pública) y no tienen una tarifa separada.

Impacto en el cliente promedio sin la consolidación

Si la propuesta de Cal Water es adoptada **sin la consolidación**, la cuenta de un cliente residencial promedio con un medidor de 5/8" x 3/4" que consuma 20,945 galones (28 Ccf) de agua por mes sería similar a las siguientes. **Estos números no incluyen sobrecargos ni créditos excepto el crédito RSF.**

Aumento en la cuenta de un cliente residencial promedio de Antelope Valley - Lancaster sin la consolidación

	Jul 2015	2017		2018		2019				
<i>Cliente residencial</i>	<u>Cuenta</u>	<u>Aumento</u>	<u>Cuenta</u>	<u>Aumento</u>	<u>Cuenta</u>	<u>Aumento</u>	<u>Cuenta</u>			
Medidor de 5/8" x 3/4"	\$138.21	\$48.23	34.9%	\$186.44	\$2.77	1.5%	\$189.21	\$1.53	0.8%	\$190.74

Motivos para el aumento (en Antelope Valley)

Cal Water ha suministrado agua a las comunidades de California durante casi 90 años, y muchas de las instalaciones que se usan para el servicio de agua han llegado al final de su vida útil. Para el Distrito de Antelope Valley, sin consolidación, la mayor parte de los aumentos de ingresos solicitados por Cal Water está formada por los siguientes componentes:

- Mejoras a las infraestructuras del agua (54%)
- Gastos de operaciones y mantenimiento proyectados (35%)
- Costo de suministro del agua proyectados (11%)

Las tarifas propuestas por Cal Water para el período 2017 a 2019 entrarían en vigor el 1 de enero del 2017. Los aumentos en las tarifas para 2018 y 2019 se obtienen utilizando los más recientes los factores de inflación proporcionados por la CPUC. La CPUC exige que Cal Water use una metodología simplificada, basada en la inflación y escalonada para los precios que propone para 2018 y 2019.

Cómo obtener una copia de la solicitud

Puede revisar una copia de la solicitud de GRC propuesta por Cal Water y los anexos relacionados en la oficina de Cal Water ubicada en 5015 West Avenue L-14, Unit 2, Quartz Hill, CA 93536, (800) 680-1160. Cal Water le facilitará una copia electrónica o impresa de dicha solicitud y anexos relacionados si lo pide por escrito a California Water Service Company, 1720 North First Street, San Jose, CA 95112-4598. También hay copias disponibles para revisión en la Oficina de Archivos Centrales de CPUC en San Francisco, mediante cita. Para más información, comuníquese con ellos en aljcentralfilesid@cpuc.ca.gov o llamando al (415) 703-2045.

El proceso de la CPUC

Esta solicitud ha sido asignada a un Juez que determinará cómo recibirá la evidencia y otros documentos relacionados con el caso que son necesarios para que la CPUC establezca un expediente en el cual basar su decisión. Las audiencias para recabar evidencia podrán llevarse a cabo donde las compañías de servicios públicos, los grupos de defensores de los consumidores y otras entidades que han recibido estatus oficial de "partes del caso" presentarán sus testimonios y podrán estar sujetos a interrogatorio por otras partes. Estas audiencias para recabar evidencia están abiertas al público, pero solo podrán participar los que tienen estatus de "partes del caso". Las audiencias y los documentos presentados en el proceso se convierten en parte del expediente formal en el que el Juez se basa para emitir una propuesta de decisión que presentará a los comisionados para su consideración.

Después de considerar todas las propuestas y toda la evidencia presentada durante el proceso de audiencia formal, el Juez emitirá una propuesta de decisión mediante la cual se adopte, modifique o rechace la petición de Cal Water. Cualquiera de los comisionados de la CPUC podrá patrocinar una decisión alterna. La decisión propuesta y toda decisión alterna serán discutidas y sometida a votación en una reunión de votación de la comisión que se programará.

Como parte oficial del caso, la Oficina de los Defensores de los Consumidores (ORA) ha revisado esta solicitud. ORA es el defensor independiente de los consumidores en la CPUC con un mandato legislativo de representar a los clientes de servicios públicos propiedad de inversionistas para que obtengan el mejor precio posible para el servicio que sea consistente con niveles de servicio confiables y seguros. ORA tiene un equipo multidisciplinario con experiencia profesional en economía, finanzas, contabilidad e ingeniería. Para más información sobre ORA, llame al (415) 703-1584, envíe un correo electrónico a ora@cpuc.ca.gov, o visite el sitio web de ORA en www.ora.ca.gov.

Manténgase informado

Si desea seguir este proceso o cualquier otro tema ante la CPUC puede usar el servicio de suscripción gratuita de la CPUC. Inscríbase en <http://subscribecpuc.cpuc.ca.gov/>.

Si desea informarse sobre cómo puede participar en el proceso, si tiene comentarios informales o preguntas sobre los procesos de la CPUC, puede acceder a la página web del Asesor Público de la CPUC en <http://consumers.cpuc.ca.gov/pao/>. También puede comunicarse con el Asesor Público de la manera siguiente:

Correo electrónico: public.advisor@cpuc.ca.gov Teléfono: 1-866-849-8390 (línea gratuita) o 1-415-703-2074
1-866-836-7825 (línea gratuita) o TTY 1-415-703-5282

Por escrito: CPUC
Public Advisor's Office
505 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102

Refiérase a **la Solicitud de GRC de Cal Water No. 15-07-015** en toda comunicación que tenga con la CPUC con respecto a este asunto. Todos los comentarios del público pasarán a formar parte del expediente de correspondencia pública de este proceso y se pondrán a disposición del Juez asignado, los comisionados y el personal relevante de la CPUC para su revisión.